

**Odůvodnění použití
jednacího řízení bez uveřejnění
v zadávacím řízení veřejné zakázky
*Rozvoj radiokomunikační sítě
integrovaného záchranného systému
PEGAS***

Zadavatel veřejné zakázky:
Ministerstvo vnitra

Zkompletováno:
26. 3. 2014

Doplněno o souhlas CRR:
15. 5. 2014

Zkompletoval:
Bc. Martin Robeš, samostatné oddělení programového řízení MV

Obsah

1. Shrnutí odůvodnění použití jednacího řízení bez uveřejnění v zadávacím řízení veřejné zakázky *Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS*
2. Obsah příloh
 - Příloha 1: MT Legal s. r. o., advokátní kancelář. Právní stanovisko Možnost využití jednacího řízení bez uveřejnění k uzavření smluv na realizaci projektů PEGAS a MORAS. Praha, září 2013.
 - Příloha 2: Exclusivity for the Tetrapol products for the Pegas network. Leden 2013.
 - Příloha 3: Prohlášení Fóra Tetrapol.
 - Příloha 4: Cassidian. Declaration of Honour. Paříž, září 2013.
 - Příloha 5: Prohlášení firmy Airbus Defence and Space. Paříž, březen 2014.
 - Příloha 6: MT Legal s. r. o., advokátní kancelář. Dodatek k materiálu Právní stanovisko Možnost využití jednacího řízení bez uveřejnění k uzavření smluv na realizaci projektů PEGAS a MORAS. Praha, březen 2014.
 - Příloha 7: Souhlas Centra pro regionální rozvoj s použitím jednacího řízení bez uveřejnění při zadání veřejné zakázky *Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS*. Praha, 11. 4. 2014.

1. Shrnutí odůvodnění použití jednacího řízení bez uveřejnění v zadávacím řízení veřejné zakázky *Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS*

Ministerstvo vnitra dne 24. 3. 2014 obdrželo informaci od Centra pro regionální rozvoj, že mu byla schválena dotace z Výzvy 21 Integrovaného operačního programu na projekt *Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS*.

Součástí dotovaného projektu jsou tři zadávací řízení – na konzultace studie proveditelnosti, na část publicity projektu a na hlavní zakázku s názvem *Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS*. Touto zakázkou má být modernizována a doplněna existující digitální radiokomunikační síť PEGAS.

Síť Pegas je neveřejná obdoba veřejných digitálních sítí mobilních telefonních operátorů, ovšem s podstatně jiným určením a tedy i s podstatně jiným vybavením, které nelze funkcemi veřejných digitálních radiokomunikačních sítí nahradit. Síť je vybavena speciálními funkcemi pro potřeby policie, hasičů, zdravotnických záchranářů a dalších uživatelů z řad státní správy, a je zabezpečena proti odposlouchávání a také má zvýšenou odolnost proti výpadkům při výpadku dodávky elektřiny například při přírodních katastrofách.

Vlastníkem sítě Pegas je Ministerstvo vnitra, které ji vybuodovalo v letech 1995-2003 na bázi technologie Matracom 9600, nyní označované Tetrapol, tehdejší firmy Matra Communication. Technologie byla vyvinuta přímo pro potřeby bezpečnostních a záchranných složek ve Francii v 80. a 90. letech 20. století a výrobce ji stále vyvíjí.

Jediným konkurentem technologie Tetrapol ve světě z hlediska poskytovaných funkcionalit je technologie Tetra, která je však vývojově mladší a v roce 1993, kdy vláda o výstavbě sítě PEGAS na bázi technologie Tetrapol rozhodla, ještě zboží technologie Tetra nebylo komerčně k dispozici.

Náklady případné výstavby nové sítě složek IZS na bázi technologie Tetra byly ve studii proveditelnosti projektu *Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS* vyčísleny až na 100násobek nákladů na nutnou modernizaci, proto byla vybrána varianta modernizace stávající sítě PEGAS na bázi technologie Tetrapol. Výstavba nové sítě na jiném standardu Tetrapol by rovněž znamenala zánik udržitelnosti několika desítek navazujících projektů financovaných z IOP, které na síť PEGAS navazují a jejichž nositeli jsou HZS ČR, Policie ČR a zdravotnické záchranné služby krajů.

Předmětem hlavní zakázky projektu tedy je pořízení radiokomunikačního zboží výhradně standardu Tetrapol.

Zboží standardu Tetrapol má jediného výrobce (viz přílohy 4 a 5). Právními nástupci firmy s původním názvem MATRA Communications se postupně staly firmy EADS Secure Networks, Cassidian SAS (viz příloha 2) a Airbus Defence and Space (viz příloha 6). U posledních dvou jmenovaných ke dni zpracování tohoto dokumentu dosud probíhá přejmenování: v obchodním styku se již používá nový název, ale v obchodním rejstříku dosud figuruje starý název (viz příloha 6).

Jediný výrobce technologie Tetrapol má pro jednotlivé sítě standardu Tetrapol ve světě z bezpečnostních a z obchodních důvodů uzavřeny smlouvy o výhradním zastoupení s firmami lokalizovanými v zemích kde sítě standardu Tetrapol existují (viz příloha 6).

Ačkoli všechny sítě Tetrapol ve světě jsou postaveny na jediném technickém standardu, zařízení standardu Tetrapol nejsou 100% hardwarově shodná v jednotlivých národních sítích, ale malá část zařízení je vždy unikátní pro každou síť. Každá ze sítí Tetrapol tedy má (byť z malé části každé z nich, ale přesto) unikátní zařízení, která nemohou být použita v síti standardu Tetrapol v jiné zemi. Tedy zařízení vyrobená např. pro Francii nebo pro Brazílii nemohou být použita v ČR a opačně.

Monopolní výrobce proto zboží Tetrapol vyrábí pouze na objednávku, kterou výrobci vystaví jím zesmluvněný výhradní dodavatel pro danou síť Tetrapol (viz příloha 6).

Výhradním dodavatelem pro síť Tetrapol v ČR „PEGAS“ je spol. s r. o. Pramacom Prague se sídlem v Praze. Pořízení zboží standardu Tetrapol do sítě PEGAS je tedy možné pouze skrze tohoto jediného dodavatele (viz přílohy 2, 3, 5 a 6).

Dodávky zboží ve veřejné zakázce *Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS* směřují pouze na stranu provozovatele sítě PEGAS a musí být vyrobeny a nastaveny na zakázku pro národní síť Pegas v ČR. Jediný, kdo to dovede, je monopolní výrobce technologie Tetrapol.

Tím je odůvodněno zadání veřejné zakázky *Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS* formou jednacího řízení bez uveřejnění podle § 23 odst. 4 písm. a) zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (též viz příloha 1 a přílohy 4 a 5, jejichž pořízení příloha 1 na závěr doporučuje).

Poznámka: Předmětem aktivity D veřejné zakázky je pořízení serveru lokalizace osob (radiostanic). Proces lokalizace probíhá přes šifrované prostředí sítě Pegas, která je postavena na technologii Tetrapol, a pouze výrobce technologie Tetrapol je proto schopen vyrobit příslušný AVL server, tj. hardware a software, který má být pořízen do sítě Tetrapol Pegas v projektu PEGAS. To však nevylučuje, že tento produkt je schopen, skrze radiostanice standardu Tetrapol, naprogramované pro příslušnou národní síť, komunikovat i s lokalizačními zařízeními jiných standardů resp. výrobců. Tj. složky IZS si mohou pořídit, a také pořizují, lokalizační zařízení nemonopolního výrobce otevřeným zadávacím řízením. Radiostanice používané v síti PEGAS však pocházejí od monopolního výrobce.

2. Obsah příloh

Příloha 1: MT Legal s. r. o., advokátní kancelář. Právní stanovisko Možnost využití jednacího řízení bez uveřejnění k uzavření smluv na realizaci projektů PEGAS a MORAS. Praha, září 2013.

Právní stanovisko, objednané kanceláří náměstka ministra vnitra pro komunikační a informační technologie, podrobně rozebírá možnost použití jednacího řízení bez uveřejnění jako formy zadávacího řízení v zadávacích řízeních projektu *Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS (PEGAS)* a projektu *Moderní radiostanice radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS (MORAS)*, který byl později odložen.

Příloha 2: Cassidian SAS. Exclusivity for the Tetrapol products for the Pegas network. Leden 2013.

Prohlášení jediného výrobce technologie Tetrapol o tom, že má uzavřenu smlouvu o výhradním zastoupení pro síť PEGAS v ČR se spol. s r. o. Pramacom Prague. Dokument obsahuje prohlášení o změně názvu výrobce z EADS Secure Networks na Cassidian SAS. Za anglickým originálem dokumentu následuje úřední překlad do slovenštiny.

Příloha 3: Prohlášení Fóra Tetrapol.

Fórum Tetrapol je pravidelně se konající konference uživatelů radiokomunikační technologie bezpečnostních a záchranných složek Tetrapol. Dokument potvrzuje informaci, že jediným výrobcem produktů standardu Tetrapol je firma Cassidian SAS. Dokument je pouze v anglickém jazyce.

Příloha 4: Cassidian SAS. Declaration of Honour. Paříž, září 2013.

Čestné prohlášení jediného výrobce technologie Tetrapol o tom, že Cassidian SAS je jediným výrobcem technologie Tetrapol a že výhradním dodavatelem pro síť PEGAS v ČR je spol. s r. o. Pramacom Prague. Dokument je pouze v anglickém jazyce.

Příloha 5: Prohlášení firmy Airbus Defence and Space. Paříž, březen 2014.

Tímto dopisem jediný výrobce technologie Tetrapol sděluje, že produkty Tetrapol vyrábí pouze na objednávku svých smluvních partnerů, s nimiž uzavřel smlouvy pro výhradní zastoupení v jednotlivých zemích, kde existují sítě standardu Tetrapol. Uvádí, že výhradním smluvním partnerem pro síť PEGAS v ČR je spol. s r. o. Pramacom Prague. Dopis obsahuje výčet zboží standardu Tetrapol, které má být pořizováno v hlavní zakázce projektu *Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS* a v projektech operačních a informačních středisek základních složek IZS (HZS, Policie, zdravotnické záchranné služby krajů). Za anglickým originálem dokumentu následuje úřední překlad do češtiny.

Příloha 6: MT Legal s. r. o., advokátní kancelář. Dodatek k materiálu Právní stanovisko Možnost využití jednacího řízení bez uveřejnění k uzavření smluv na realizaci projektů PEGAS a MORAS. Praha, březen 2014.

Dopis obsahuje právní vyjádření ke změně názvu monopolního výrobce technologie Tetrapol, rovněž ve vztahu k použití JŘBU.

Příloha 7: Souhlas Centra pro regionální rozvoj s použitím jednacího řízení bez uveřejnění při zadání veřejné zakázky *Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS*. Praha, 11. 4. 2014.

Příloha obsahuje žádost OPITK MV na CRR o vyjádření k možnosti použití JŘBU v projektu PEGAS ze dne 1. 4. 2014, jehož přílohami byly všechny zbývající části tohoto materiálu, a odpověď CRR na tuto žádost ze dne 14. 4. 2014.



PRÁVNÍ STANOVISKO

**Možnost využití jednacího řízení bez uveřejnění
k uzavření smluv na realizaci projektů
PEGAS a MORAS**

Klient:

Česká republika – Ministerstvo vnitra
Nad Štolou 936/3, 170 00 Praha 7

Vypracovala:

MT Legal s.r.o., advokátní kancelář
Jakubská 121/1, 602 00 Brno
Karoliny Světlé 25, 110 00 Praha 1
Bukovanského 1345/30, 710 00 Ostrava

JUDr. Petr Novotný, LL.M.
Mgr. David Mareš, Ph.D.
Mgr. Filip Krumbholc

Datum:

24. 9. 2013

Obsah

A.	ÚVOD A ZADÁNÍ	3
B.	PRÁVNÍ ANALÝZA	5
C.	SHRNUTÍ, ZÁVĚRY	17
D.	VÝHRADY.....	18
E.	POUŽITÉ PRAMENY.....	19

A. ÚVOD A ZADÁNÍ

Česká republika – Ministerstvo vnitra (dále též jen „*klient*“) se na nás obrátilo se žádostí o posouzení existence předpokladů pro to, zda je z pohledu zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „*zákon o veřejných zakázkách*“ nebo pouze „*ZVZ*“) možné pořídit klientem zamýšlená plnění přímo od jediného dodavatele, konkrétně od spol. Pramacom Prague spol. s r. o., sídlem Na pískách 1667/36, Dejvice, 160 00 Praha 6, IČ: 186 30 782 (dále jen „*PRAMACOM*“), a to postupem v jednacím řízení bez uveřejnění (dále též jen „*JŘBU*“), s ohledem na důvody dle ust. § 23 odst. 4 písm. a) ZVZ.

Záměrem klienta je konkrétně zadání realizace projektů „Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS“ (dále jen „*PEGAS*“) a „Moderní radiostanice radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS“ (dále jen „*MORAS*“) v rámci JŘBU.

Dle podkladů a informací poskytnutých klientem se má v rámci projektu PEGAS jednat o modernizaci stávajícího systému (radiokomunikační sítě založené na technologii TETRAPOL). Cílem projektu je kapacitní, funkční a územní rozšíření neveřejného radiokomunikačního systému složek integrovaného záchranného systému „PEGAS“. Aktivitami pro naplnění cílů projektu je pořízení dodávek hardware a poskytnutí software, což umožní nové funkce, jež v době zprovoznění systému (2003) neexistovaly (nebyly technologicky vyvinuty), nebo které doplní nedostatečnou kapacitu sítě PEGAS o dostatečné kvality a spolehlivosti. Konkrétně se jedná o následující oblasti plnění:

- modernizace "operačního systému" sítě, tj. implementace verze softwaru V35.08 a hovorových skupin;
- modernizace nejstarších základnových stanic BS G1 + G2, tj. nahrazení hardware základnovými stanicemi typu TBS400, které umožní mnohem větší kapacitu a použití řady nových funkcí v rámci celé sítě,
- výstavba nových základnových stanic, které vyplní místa v pokrytí signálem na území státu, včetně instalace sekundárních přepínačů regionálních sítí pro připojení 2 - 3 nových základnových stanic,
- modernizace rozhraní mezi sítí PEGAS a regionálními operačními středisky složek integrovaného záchranného systému (dále jen „*IZS*“), tj. implementace CC-API / IS,
- rozšíření uplatnění automatické lokalizace vozidel v rámci sítě PEGAS zavedením AVL MDG na zařízení, která jsou v provozu v rámci sítě.

V případě projektu MORAS je sledovaným cílem pořízení moderních ručních a vozidlových terminálů (radiostanic) třetí generace radiokomunikační sítě PEGAS (tj. nahrazení ručních rádiových terminálů nebo bloků BER novými terminály řady TPM700

a TPH700) a nezávislých opakovačů signálu radiokomunikační sítě PEGAS. Nové radiostanice mají umožnit používání nových funkcionalit, a tím zlepšit dostupnost hlídek IZS, a nové nezávislé opakovače umožní operativně zajišťovat signál při řešení mimořádných událostí.

I. MOŽNOST ZADÁNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY V JŘBU – OBECNÁ VÝCHODISKA A PRÁVNÍ ÚPRAVA VE VZTAHU K TECHNICKÉ JEDINEČNOSTI DODAVATELE

Podmínky, za kterých lze zadat veřejnou zakázku v JŘBU, jsou uvedeny v ust. § 23 ZVZ. Tyto podmínky vycházejí z evropských zadávacích směrnic.¹ Samotný průběh tohoto druhu zadávacího řízení je pak upraven v ust. § 34 ZVZ. Výčet těchto podmínek je přitom taxativní (konečný) a nelze jej dále rozšiřovat (ani výkladem).

Podstatou JŘBU je skutečnost, že při výběru dodavatele veřejné zakázky není zadavatel povinen oslovit neurčitý okruh subjektů, ale může oslovit pouze určité konkrétní subjekty (či dokonce jen subjekt jediný). JŘBU je tedy svou povahou krajní a výjimečnou možností postupu zadavatele při zadávání veřejné zakázky (ve smyslu zásady *ultima ratio*), neboť při něm dochází v největší míře k omezení, resp. úplné rezignaci na soutěžní prostředí při výběru nejvhodnější nabídky. Zadavatel jej proto může použít jen ve zcela výjimečných případech stanovených v ZVZ. Nutnost **restriktivního výkladu** podmínek možného zadání veřejné zakázky v JŘBU a celkově striktního přístupu k využití JŘBU vyplývá z rozhodovací praxe Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže (dále jen „ÚOHS“)² a Soudního dvora Evropské unie (dále jen „SD EU“).³

Z ustálené rozhodovací praxe ÚOHS také vyplývá, že prokázání splnění zákonných podmínek pro použití JŘBU je vždy povinností toho, kdo se takových důvodů dovolává, tedy zadavatele. Zadavatel musí být schopen prokázat, že důvody pro použití JŘBU byly na začátku zadávacího řízení dány.

¹ Především směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES, ze dne 31. března 2004, o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby (dále jen „*směrnice 2004/18/ES*“) a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES, ze dne 31. března 2004, o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb.

² Na výjimečnost tohoto způsobu zadávání veřejných zakázek ÚOHS poukazuje v zásadě v každém svém rozhodnutí, ve kterém posuzuje splnění podmínek pro využití JŘBU.

³ Nezbytnost dodržení restriktivního výkladu a existence důkazního břemene na straně subjektu, který se takového výjimečného postupu dovolává (tj. zadavatele), vyplývá rovněž z judikatury Evropského soudního dvora (viz např. rozhodnutí SD EU, ze dne 14. 9. 2009, C-385/02 Evropská komise proti Italské republice).

V předmětném případě bude nutné posoudit, zda jsou splněny podmínky pro použití JŘBU podle ust. § 23 odst. 4 písm. a) ZVZ, tj. zda jde o situaci, kdy veřejná zakázka může být splněna z technických či uměleckých důvodů, z důvodu ochrany výhradních práv nebo z důvodů vyplývajících ze zvláštního právního předpisu (dále souhrnně jen „technické důvody“) pouze určitým dodavatelem).⁴ Co vše je možné konkrétně rozumět těmito technickými důvody, není zákonem o veřejných zakázkách ani směrnicí 2004/18/ES konkrétně specifikováno. Při jejich výkladu je proto třeba vycházet zejména z právní teorie veřejných zakázek, rozsudků SD EU a rozhodnutí ÚOHS. Obecně lze nicméně říci, že podmínky pro použití JŘBU z technických důvodů jsou splněny ve dvou případech:

- pokud fakticky není možné provést plnění jiným dodavatelem; anebo
- pokud by provedení plnění jiným dodavatelem sice bylo možné, avšak přineslo by nepřiměřené obtíže z hlediska technického (zajištění kompatibility či řádného fungování majetku nebo „neoddělitelnost“ určité části plnění od celku).⁵

Zatímco v první skupině případů zřejmě nevzniknou zásadní problémy s interpretací příslušného ustanovení, v druhém uvedeném případě je třeba existenci podmínek posuzovat s velkou obezřetností a při dodržení restriktivních interpretačních pravidel (vyplývajících z rozhodnutí SD EU). Podle našeho názoru je třeba uvedené důvody posuzovat s velkou obezřetností zejména tehdy, pokud by jejich odůvodnění bylo z velké části jen ekonomického charakteru.⁶

Například jeden z komentářů k zákonu o veřejných zakázkách⁷ k technickým důvodům uvádí: *„Technické důvody, které zmiňuje komentované ustanovení, mohou spočívat například v požadavku zadavatele na zajištění kompatibility plánovaného plnění s majetkem, jímž zadavatel již disponuje (který již dříve pořídil), pokud je tento požadavek odůvodněný technickými okolnostmi, pro které by plnění od jiného dodavatele vyvolalo nepochybně vyšší finanční náklady na straně zadavatele*

⁴ Uvedené ustanovení je transpozicí čl. 31 odst. 1 písm. b) směrnice 2004/18/ES.

⁵ Doposud pouze podpůrně jsou využitelné důvody výlučně ekonomické, ačkoli v aktuální soudní judikatuře se začíná již také prosazovat (potvrzovat jako právem aprobovaný) princip ochrany zadavatelem provedených investic (k tomu blíže viz dále v textu).

⁶ Ochrana investic zadavatele je sice nepochybně legitimním požadavkem (ať už situace, kdy by zadavatel byl nucen při nemožnosti zadání veřejné zakázky původnímu dodavateli pořídit celé plnění znovu, nebo případ, ve kterém by při zadání veřejné zakázky jinému dodavateli vznikly zadavateli mnohem vyšší finanční náklady), v rozhodnutích SD EU a ÚOHS však dle našich informací nebyla tato možnost bez dalšího (sama o sobě) doposud jednoznačně potvrzena jako *jediné* postačující odůvodnění pro zadání veřejné zakázky v JŘBU stávajícímu dodavateli. V takových případech je tudíž ekonomická stránka věci doposud spíše podpůrného charakteru a lze ji uplatnit v souvislosti s dalšími důvody (například kompatibilitou plnění).

⁷ Šebesta, M., Podešva, V., Olík, M., Machurek, T. *Zákon o veřejných zakázkách s komentářem*. Praha: ASPI, 2006. s. 121.

nebo značné riziko nefunkčnosti již pořízeného majetku (typické např. pro oblast informačních technologií).“

„Za ochranu výhradních práv lze považovat například situaci, kdy zadavatel získal v minulosti licenční oprávnění, které je nezbytné pro pořízení dalšího plnění, a dodavatel nemá vůli udělit autorskoprávní či jinou licenci i jiné osobě, která by plnění mohla zadavateli poskytnout.“⁸

Komentář dalších autorů⁹ obdobně dovozuje, že: „Do této kategorie lze zařadit situace, kdy je předmět veřejné zakázky chráněn právem z průmyslového či jiného duševního vlastnictví, tedy např. patentem, užitným vzorem, ochrannou známkou, právem označení původu, autorským právem apod. Jde např. o situaci, kdy předmětem veřejné zakázky je dodávka zboží, na které se vztahuje patentová ochrana. V takovém případě je často jediným možným dodavatelem subjekt, o jehož patent jde, popř. subjekt, který má výhradní licenci na výrobu zboží, jež je patentově chráněno. (...) Nutnost použití konkrétního řešení chráněného právem průmyslového nebo duševního vlastnictví musí být objektivní, resp. nemůže existovat žádné jiné srovnatelné řešení, které by chráněno nebylo, popř. které by bylo také chráněno, nicméně sloužilo by stejnému účelu.“¹⁰

Interpretační vodítka lze najít rovněž v zahraniční literatuře. Podobně jako česká komentářová literatura, zahraniční autoři spojují definici výhradních práv s existencí duševních práv a práv z průmyslového vlastnictví. Zdůrazňují rovněž, že k řešení chráněnému takovým výhradním právem nesmí existovat adekvátní alternativa (srovnatelné plnění od jiného poskytovatele).¹¹ Je také poukazováno na to, že pokud by zadavatel neměl možnost těžit z již využívaného řešení (jeho rozvoje), mohl by ztrácet schopnost získávat užitek z nejnovějších technologií. V takových případech tedy mohou zadavatelé vstoupit v jednání přímo s držitelem výhradních práv. Současně je třeba zdůraznit, že výhradní práva musí reálně existovat, tj. musí se jednat o práva právním řádem chráněná a v případě porušení fakticky vynutitelná.

⁸ Za obcházení ZVZ (s následkem absolutní neplatnosti daného úkonu) je třeba považovat převzetí závazku k exkluzivnímu (výhradnímu) odběru určitého plnění či oprávnění pouze od určitého dodavatele, a to s úmyslem vyhnout se zadání veřejné zakázky v jiném zadávacím řízení než v JŘBU (zadavatel se například bez objektivních důvodů zaváže k výhradnímu odběru určité komodity od konkrétního dodavatele, jemuž pak na základě takto převzatého závazku hodlá zadávat veřejné zakázky v JŘBU s poukazem na uvedené ustanovení ZVZ).

⁹ Např. Raus, D., Neruda R. *Zákon o veřejných zakázkách s komentářem a prováděcími předpisy*. Praha: LINDE, 2007. S. 185.

¹⁰ V podstatě se jedná o to, aby k chráněnému řešení neexistovala adekvátní alternativa.

¹¹ Např. Arrowsmith, S., *The Law of Public and Utilities Procurement*. Sweet & Maxwell, 2. vydání. London: Sweet & Maxwell, 2005. s. 615, nebo Trepte, P. *Public Procurement in the EU. A practitioner's Guide*. 2nd ed. New York: Oxford University Press, 2010, s. 390 - 392.

Řešení otázky použití jednacního řízení bez uveřejnění z technických důvodů se objevuje rovněž u několika rozsudků SD EU.¹² V rozhodnutí ve věci C-385/02 Komise Evropských společenství proti Italské republice SD EU sice připustil, že zajištění návaznosti prací v rámci složitých projektů je zajisté důvodem, jemuž je třeba přiznat důležitost, nicméně pouhé tvrzení o složitosti a náročnosti prací nepostačuje k prokázání faktu, že činnosti mohou být opravdu provedeny pouze jediným dodavatelem (tento fakt nakonec v daném řízení skutečně prokázán nebyl).

V jednom z nejrespektovanějších zahraničních komentářů k veřejným zakázkám od prof. Arrowsmith¹³ se k použití jednacního řízení bez uveřejnění z technických důvodů uvádí mimo jiné následující: *„Technické důvody se uplatní tehdy, pokud existuje pouze jeden dodavatel, který má odbornost na provedení práce nebo pouze jeden dodavatel má kapacitu provést dílo v požadovaném rozsahu. Zdá se, že ve věci C-385/02 Komise Evropských společenství proti Italské republice SD EU akceptoval skutečnost, že potřeba zadání dodatečných prací stejnému dodavateli z důvodu kontinuity (zejména z důvodu zabránění nutnosti dělení odpovědnosti mezi různé dodavatele) by mohla v principu představovat „technický důvod“, ačkoliv tato skutečnost nebyla v posuzovaném případě prokázána (ani potvrzena v obecné rovině).¹⁴ V případě C-199/85 Komise Evropských společenství proti Italské republice SD EU rozhodl, že není dostačující, aby určitý dodavatel byl schopen plnění provést nejefektivněji, nýbrž se musí jednat pouze o jediného možného dodavatele.“¹⁵*

Dalším významným aspektem, na který je v souvislosti s posuzováním splnění podmínek pro využití JŘBU nutné upozornit, je skutečnost, že důvody pro postup

¹² Rozsudky SD EU ve věcech C-385/02 Komise Evropských společenství proti Italské republice, C-20/01 a 28/01 Komise Evropských společenství proti Spolkové republice Německo a C-394/02 Komise Evropských společenství proti Řecké republice.

¹³ Arrowsmith, S., *The Law of Public and Utilities Procurement*. Sweet & Maxwell, 2. vydání. London: Sweet & Maxwell, 2005, s. 613.

¹⁴ Toto tvrzení je však třeba vykládat v souvislosti s tím (jak již bylo uvedeno výše), že technické důvody měly v daném případě spočívat zejména ve složitosti a náročnosti prováděného plnění.

¹⁵ V dalším rozsudku SD EU ve věci C-394/02 Komise Evropských společenství proti Řecké republice dle SD EU řecká vláda přesvědčivě neprokázala, že zadané práce může provést pouze jediný dodavatel (sdružení podniků), a že tedy bylo absolutně nezbytné zakázku zadat tomuto sdružení. SD EU konkrétně uvedl, že *„ani zvláštní vlastnosti přepravovaného výrobku, ani nestabilní povaha podloží nebo nezbytnost připojit systém pásových přepravníků na již existující systém totiž samy o sobě neprokazují, že uvedené sdružení podniků bylo jediným zhotovitelem ve Společenství, který měl know-how nezbytné pro uskutečnění dotčených prací.“* SD EU zde vycházel ze stanoviska generálního advokáta, který neuznal argumentaci, že vzhledem k technickým zvláštnostem bylo zcela nezbytné využít potřebných zkušeností výlučně dodavatele (sdružení podniků), jelikož sdružení podniků nebylo jediným zhotovitelem způsobilým zajistit vykonání prací. Generální advokát dále poukázal na to, že skutečnost, že práce určené k realizaci podléhaly výjimečným technickým omezením, nemusí nutně znamenat, jak se Řecká republika zřejmě domnívá, že pouze jediný podnik má know-how nezbytné k překonání takových obtíží.

zadavatele podle § 23 odst. 4 písm. a) ZVZ musí být dány objektivně, tedy nezávisle na vůli zadavatele, tzn. není možné, aby nezbytnost aplikace JŘBU způsobil zadavatel sám svým vlastním postupem (k tomu například viz rozhodnutí ÚOHS ze dne 22. 10. 2007, č.j. S196/2007/VZ-16651/2007/520-AB).¹⁶

V rámci své rozhodovací praxe ÚOHS rovněž upozornil, že vyšší náklady, prodloužení termínu realizace, případně další obdobné komplikace s plněním veřejné zakázky mezi důvody pro možnost využití JŘBU nepatří. ÚOHS rovněž konstatoval, že složitost určitého systému nemůže být automaticky podkladem pro tvrzení, že jiný dodavatel není schopen tento či jiný srovnatelný systém provozovat. Podobně ani dosavadní dobrá spolupráce není zákonným důvodem pro zadání veřejné zakázky stávajícímu dodavateli v JŘBU.

Z výše uvedených závěrů dovozených rozhodovací praxí tedy vyplývá, že proto, aby mohlo být realizováno JŘBU s odvoláním na předpoklady stanovené v ust. § 23 odst. 4 písm. a) ZVZ, tj. technické důvody, musí být splněny následující podmínky:

- (i) musí se jednat o skutečné technické důvody (příp. komplex technických důvodů), které zapříčiňují, že veřejná zakázka může být zadána pouze jednomu konkrétnímu dodavateli,¹⁷ a zároveň
- (ii) tyto technické důvody musí existovat objektivně, tedy bez ohledu na vůli zadavatele, resp. zadavatel nemůže tyto technické důvody svým (účelovým) jednáním sám vyvolat.

Z aktuální soudní judikatury ve vztahu k možnosti využití JŘBU vyplývá, že soudy ve specifických případech poskytují **ochranu investicím zadavatele, které v minulosti provedl** a které by postupem v řízení umožňujícím otevřenou soutěž dodavatelů mohly být popřeny či dokonce zmařeny. Krajský soud v Brně ve svém rozsudku ze dne 26. 4. 2012, č. j. 62 Af 61/2010-332, shledal v jím posuzované věci důvody pro použití JŘBU dle ust. § 23 odst. 4 písm. a) ZVZ za dostatečně prokázané, jelikož jiným postupem (tj. postupem mimo JŘBU) by docházelo k nehospodárnému a neefektivnímu vynakládání veřejných prostředků, neboť by bylo velké množství plnění placeno opakovaně. Soud konkrétně uvedl: „*Zásady podle § 6 ZVZ (tj. zásady transparentnosti, rovného zacházení a zákazu diskriminace), které je zadavatel povinen při postupu podle ZVZ vždy dodržovat, je tak třeba doplnit o zásadu hospodárnosti nakládání s veřejnými prostředky a zásadu zajištění hospodářské soutěže a konkurenčního prostředí. Přestože tyto dvě*

¹⁶ V daném případě ÚOHS dovodil, že zadavatel při uzavírání smlouvy již předpokládal dodatečné zadání dalšího plnění a při realizaci veřejné zakázky tak navodil situaci, kdy by případný vstup dalšího dodavatelského subjektu přinesl nepříznivé důsledky.

¹⁷ V případě nadlimitních veřejných zakázek se musí jednat o jediného dodavatele schopného poskytnout požadované plnění v rámci všech členských států Evropské unie.

naposledy uvedené zásady nejsou v ZVZ výslovně mezi základními zásadami uvedeny, je třeba, aby v souladu s nimi zadavatel postupoval, neboť i na nich je postaven ZVZ a v jejich naplnění je samotný smysl zadávání veřejných zakázek podle ZVZ. Hospodárnost, efektivnost a účelnost vynakládání veřejných prostředků by byla postupem, který fakticky ve svém rozhodnutí navrhuje žalovaný (ÚOHS), přímo popřena, neboť by žalobce musel znovu poptávat a znovu platit plnění, které má, je funkční a žalobce je využívá. Postupem podle návodu žalovaného by sice byla zajištěna hospodářská soutěž a konkurenční prostředí, nicméně by se tak dělo v přímém rozporu s požadavkem na hospodárné, efektivní a účelné vynakládání veřejných prostředků. Byť považuje zdejší soud zajišťování hospodářské soutěže a konkurenčního prostředí za důležité, nemůže se tak dít způsobem, který by nabádal zadavatele k nehospodárnému a neúčelnému vynakládání veřejných prostředků (v daném případě na plnění, které již zadavatel k dispozici má a již předtím na jeho opatření veřejné prostředky vynaložil) a přímo tak popíral stěžejní cíl ZVZ, jehož má být právě prostřednictvím zajištění hospodářské soutěže a konkurenčního prostředí dosahováno.¹⁸

Dílčí závěr:

- **Zákonné podmínky pro použití JŘBU na vnitrostátní úrovni vycházejí z evropských zadávacích směrnic, přičemž s ohledem na charakter tohoto druhu zadávacího řízení (tj. zejména aspekt vyloučení soutěže) je nezbytné zákonné předpoklady pro užití JŘBU vykládat restriktivně.**
- **JŘBU lze použít pouze v případě, kdy nelze dosáhnout klasické soutěže o veřejnou zakázku a jeho použití je vázáno na splnění řady omezujících podmínek, aby bylo možné zamezit jeho zneužívání. Použití JŘBU tedy představuje typově výjimečnou situaci, při níž je nutno uplatnit zužující výklad zákonné normy (resp. výjimky ze standardních postupů), tudíž se v takových situacích mohou objevit určitá riziková místa.**
- **Každý zadavatel je povinen přistupovat k JŘBU vždy obezřetně, přičemž nese důkazní břemeno prokázání existence všech zákonných předpokladů pro použití JŘBU.**
- **Z hlediska naplnění technických důvodů aprobujících užití JŘBU nebude dostatečné, pokud určitý dodavatel je schopen plnění provést neefektivněji, nýbrž se musí jednat pouze o jediného možného dodavatele. Technické důvody přitom musí existovat objektivně, tedy bez ohledu na vůli zadavatele (zadavatel**

¹⁸ Rozsudek Krajského soudu v Brně byl na základě podané kasační stížnosti potvrzen rozsudkem Nejvyššího správního soudu v Brně ze dne 11. 1. 2013, č.j. 5 Afs 43/2012-54, když neshledal, že by zadavatel exkluzivitu určitého dodavatele měl sám vyvolat svým účelovým postupem a úmyslem obejít ZVZ.

nemůže tyto technické důvody svým účelovým jednáním sám založit).

- Ze soudní judikatury současně vyplývá, že z důvodu žádoucí eliminace nevhodného a neefektivního vynakládání veřejných prostředků je třeba poskytnout náležitou ochranu rovněž investicím zadavatele, které v minulosti uskutečnil (v odůvodněných případech tak zadavatel může s odkazem na uvedený princip ochrany investic uvažovat o využití JŘBU).

II. POSOUZENÍ NAPLNĚNÍ ZÁKONNÝCH PŘEDPOKLADŮ PRO ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY V JŘBU V ANALYZOVANÉM PŘÍPADĚ

A. Projekt PEGAS

Sledovaným cílem projektu PEGAS je dle informací poskytnutých klientem rozšíření dostupnosti a zvýšení spolehlivosti existujícího komunikačního prostředí PEGAS. Do systému PEGAS mají být doplněny nové funkcionality a odstraněny mezery v pokrytí území ČR signálem sítě PEGAS. Tím má dojít k dobudování výkonné infrastruktury pro případy přírodních katastrof, technologických a bezpečnostních rizik.

Jednotlivé aktivity, které mají být předmětem plnění v rámci projektu (resp. předmětem plnění v rámci projektu realizované veřejné zakázky), byly popsány v části A tohoto právního stanoviska. Z podkladových materiálů od klienta vyplývá, že veřejná zakázka má zahrnovat jak dodávky HW, tak poskytnutí software a dalších služeb. Příslušná plnění jsou vzájemně podmíněna (úzce provázána), když nezbytným předpokladem pro poskytnutí a implementaci nové verze SW je zajištění hardwarové kompatibility technických prostředků sítě. Dle sdělení klienta použití HW a SW založených na technologii TETRAPOL představuje garanci kompatibility s existující infrastrukturou sítě PEGAS (tato investice na straně systému PEGAS mj. podmiňuje udržitelnost investice prováděné nyní na straně operačních středisek v rámci projektu IOP).

Jedním z cílů projektu PEGAS je také sjednocení roztržitého SW s cílem zajistit komplexní a univerzální podporu ze strany výrobce hardware a kmenového software sítě PEGAS, která je založena na standardu TETRAPOL. Předmětný software lze charakterizovat jako specifický (využití digitálního protokolu TETRAPOL umožňuje např. zabezpečení proti rušení a odposlouchávání). Z informací, které nám klient poskytl ústně v rámci jednání, dále vyplývá, že veškeré součásti systému jsou tzv. proprietární. Obecná definice pojmu proprietární software hovoří o takovém SW, kde jeho autor upravuje licenci či jiným způsobem možnosti jeho používání, přičemž k takovému SW zpravidla nejsou k dispozici volně zdrojové kódy či v nich nelze svobodně dělat úpravy a výsledné dílo distribuovat.

V daném případě se jedná o SW a HW produkty, jejichž autorem či výrobcem je Cassidian SAS a případně jiné produkty nemohou být z uvedených technických důvodů kompatibilní.

Na základě shora uvedeného je zjevné, že záměrem veřejné zakázky je modernizace již existujícího komunikačního řešení, které klient (resp. jednotlivé složky IZS) nyní využívá. Záměrem klienta naopak není budování nového komunikačního prostředí. Takový postup by nebyl účelný, neboť by fakticky znamenal zmaření doposud realizovaných investic. Cílem realizace veřejné zakázky a smyslem k tomuto účelu vyhrazených finančních prostředků je zlepšení pokrytí v příslušných územích, zprovoznění nových dostupných funkcionalit sítě a celkové zvýšení provozní kapacity sítě (odstranění mezer v pokrytí území ČR radiovým signálem PEGAS).

Dle vyjádření klienta sice existuje obdobná technologie (TETRA),¹⁹ která nabízí obdobné funkce a úroveň zabezpečení jako platforma TETRAPOL, nicméně při srovnání záměru modernizace stávající radiokomunikační sítě s variantou pořízení zcela nové radiokomunikační sítě se dospěje k závěru, že eventuální vyřazení systému PEGAS z provozu a jeho eventuální nahrazení jiným systémem (TETRA) by znamenalo zmaření podstatné části (resp. téměř všech) investic vložených do projektů PEGAS (doposud provedené investice činí cca 5,84 mld. Kč). Vyřazením systému PEGAS by rovněž došlo k popření kontinuity rozvoje, neboť síť PEGAS, která byla vybudována v letech 1995 až 2003, byla následně kontinuálně modernizována s využitím disponibilních finančních prostředků. S odkazem na shora uvedený rozsudek Krajského soudu v Brně ze dne 26. 4. 2012, č. j. 62 Af 61/2010-332, jsme toho názoru, že ochrana klientem doposud provedených investic, resp. zájem na hospodárném a efektivním vynakládání veřejných prostředků v daném případě odůvodňuje zvolit variantu, která spočívá v dalším rozvoji existujícího a aktuálně využívaného komunikačního prostředí. Současně z dostupných informací (projektového záměru PEGAS) vyplývá, že klient prověřil, že jiná varianta (připuštění možnosti vybudování zcela nové sítě jiným dodavatelem, která by byla založena na technologii TETRA) není ekonomicky rovnocennou alternativou (klient tak provedl ověření, které vyžadoval Nejvyšší správní soud v rozsudku, ze dne 11. 1. 2013, č. j. 5 Afs 43/2012-54).

Shora popsaný záměr považujeme za zcela legitimní z pohledu vymezení rozsahu a předmětu plnění veřejné zakázky (tj. klient je oprávněn rozhodnout, že bude pokračovat v budování a modernizaci stávající komunikační sítě, resp. je oprávněn rozhodnout, že jiná

¹⁹ Investiční náročnost případné výstavby nového národního radiokomunikačního systému IZS na bázi technologie TETRA lze na základě klientovi dostupných informací odhadnout na cca 5,5 mld. Kč. U technologie TETRA je díky jiné technologii přenosu digitalizovaných toků hlasové a datové komunikace nutné dále počítat minimálně s dvojnásobným počtem základnových stanic, tj. cca 450 základnových stanic, což s sebou přináší prakticky dvojnásobné provozní náklady na jejich provoz (pronájem prostor, energie, konektivita apod.).

alternativa, která by spočívala v novém vybudování sítě, není rovnocenná, účelná a nemá způsobilost efektivně naplnit sledované cíle).²⁰

Pokud jsme dospěli k závěru, že v daném případě může být předmět plnění veřejné zakázky koncipován jako modernizace stávajícího HW a SW, pro účely možnosti využití JŘBU ve smyslu ust. § 23 odst. 4 písm. a) ZVZ je třeba mít za prokázané, že klientem požadované plnění může poskytnout pouze jediný dodavatel (společnost Cassidian SAS).

Z rámcové smlouvy, která byla uzavřena dne 7. 11. 2008 mezi spol. EADS Secure Networks SAS a spol. PRAMACOM (dále jen „rámcová smlouva“),²¹ vyplývá, že spol. EADS Secure Networks SAS (nyní Cassidian SAS)²² využívá k uvádění na trh produktů TETRAPOL²³ exkluzivní i neexkluzivní distribuční kanály. Dle odst. 2.1 rámcové smlouvy je exkluzivita společnosti PRAMACOM sjednána jako nevýhradní, když společnost Cassidian SAS je ve smyslu odst. 2.2. rámcové smlouvy oprávněna sama distribuovat smluvní produkty a také využít i dalších distributorů (v neexkluzivním postavení). Nicméně z odst. 2.3. rámcové smlouvy vyplývá speciální ujednání, které ve vztahu k produktům pro síť PEGAS zakládá exkluzivní postavení spol. PRAMACOM jako výhradního distributora produktů TETRAPOL pro území ČR (dle odst. 2.3. rámcové smlouvy je tato exkluzivita ujednána na dobu 8 let s možností dalšího prodloužení).

Závěr o exkluzivním postavení společnosti PRAMACOM vyplývá rovněž z prohlášení (potvrzení) od samotného výrobce Cassidian SAS, ze dne 22. 1. 2013. Dle uvedeného dokumentu má společnost PRAMACOM s odkazem na rámcovou smlouvu udělena výhradní práva na podporu, prodej, provádění projektů, instalace, opravy a údržbu produktů TETRAPOL pro síť PEGAS (mj. v České republice), jejichž je Cassidian SAS výrobcem.

Z informací zprostředkovaných klientem (zejm. z čestného prohlášení výrobce Cassidian SAS ze dne 11. 9. 2013) vyplývá, že hardware a software standardu TETRAPOL vyrábí pouze spol. Cassidian SAS. Dle informací od klienta uvedená společnost vždy určuje pro konkrétní území výhradního zástupce, přičemž nikdo jiný (ani jiný zástupce / distributor Cassidian

²⁰ Celkové náklady zamýšlené modernizace (tj. náklady na realizaci projektu PEGAS) se pohybují na úrovni jednotek procent výdajů odhadovaných na vybudování alternativní radiokomunikační sítě.

²¹ Za výchozí se považuje předpoklad, že uvedená rámcová smlouva je stále účinná.

²² Dle dostupných informací došlo k datu 3. 1. 2011 ke změně právní firmy (názvu) společnosti EADS Secure Networks SAS na spol. Cassidian SAS, aniž by došlo k dalším dopadům na právní strukturu uvedeného subjektu.

²³ Původcem HW a SW produktů TETRAPOL je dle informací od klienta výlučně spol. Cassidian SAS, což bylo potvrzeno jednoznačným stanoviskem spol. Cassidian SAS.

SAS z jiné země) nemůže produkty pro síť PEGAS v konkrétním teritoriu dodávat. Zvoleným obchodním modelem, který klient nemůže jakkoli ovlivnit, je dána exkluzivita postavení společnosti PRAMACOM pro dodávky do systému PEGAS na území České republiky od monopolního výrobce Cassidian SAS. Ačkoli z čl. 2A. rámcové smlouvy vyplývá, že Cassidian SAS udělil exkluzivitu i spřízněným osobám PRAMACOM (dle oddílů 2A.1., 2A.2. a 2A.3. rámcové smlouvy) a rovněž v rámci servisní činnosti (záruční i pozáruční) smluvně připustil využití kapacit subdodavatelů, na základě poskytnutých informací klient prověřil²⁴, že žádné další osoby (s výjimkou subjektů stojících v rámci koncernu, tedy osob, které jsou se spol. PRAMACOM vzájemně propojeny, tzn. sesterských či dceřiných společností) nedisponují takovým oprávněním a je tedy zcela vyloučeno, aby další osoby klientovi případně poskytly požadované plnění.

Klient rovněž ověřil a má tak za jednoznačně prokázané, že obchodní model Cassidian SAS vylučuje, aby plnění pro síť PEGAS nabízel na území ČR sám výrobce (tj. bez využití výhradního distributora PRAMACOM); tento předpoklad byl potvrzen rovněž v rámci čestného prohlášení od spol. Cassidian SAS ze dne 11. 9. 2013.

Jelikož je nám znám jen projektový záměr, tj. v zásadě obecné vymezení zamýšleného rozsahu plnění, je nutné klientovi současně doporučit, aby při detailní specifikaci předmětu plnění veřejné zakázky byl respektován požadavek, že technické důvody pro využití JŘBU podle ust. § 23 odst. 4 písm. a) ZVZ se musí vztahovat na každé dílčí plnění, aby nedošlo ke zpochybnění oprávněnosti volby JŘBU (tj. je nutné se vyvarovat aplikace JŘBU v případě takových dílčích plnění, kterým by nespověděl fakt, že dodavatel PRAMACOM je jediným subjektem, který taková plnění může nabídnout, byť jsme žádná „nespecifická plnění“ aktuálně nezaznamenali).

Ze shora uvedeného vyplývá, že obchodní model výrobce Cassidian SAS i skutečný stav vylučuje, aby plnění pro síť PEGAS na území ČR nabídl jiný subjekt než PRAMACOM. V důsledku uvedeného je možné konstatovat, že jsou splněny podmínky pro využití JŘBU

²⁴ Klient dne 12. 9. 2013 dodatečně předložil čestné prohlášení výrobce Cassidian SAS, ze kterého vyplývá, že je jediným výrobcem následujících produktů (HW a SW využívajících technologii TETRAPOL):

- Main and secondary switches;
- Control nodes;
- Base stations;
- Terminals (handheld, mobile, fixed);
- Infrastructure equipments to interface with control rooms and data servers;
- Network management, Key management, Tactical management and Dispatch products.

Klient dále dne 17. 9. 2013 výše uvedenou informaci doplnil tak, že všechny plánované dodávky a služby, které budou předmětem veřejné zakázky, spadají do kategorií HW a SW výše uvedených v rámci čestného prohlášení společnosti Cassidian SAS, ze dne 11. 9. 2013.

dle ust. § 23 odst. 4 písm. a) ZVZ (tj. technické důvody pro vyzvání společnosti PRAMACOM k jednání v rámci JŘBU).

B. Projekt MORAS

Jak vyplývá z informací poskytnutých klientem, cílem realizace projektu MORAS je pořízení moderních ručních terminálů (TETRAPOL TPH700), vozidlových radiostanic (TETRAPOL TPM700) a nezávislých opakovačů signálu (TETRAPOL IDR 3G) v rámci využití radiokomunikační sítě PEGAS.²⁵ Uvedená zařízení mají zásadním způsobem umožnit využívat nové funkcionality v rámci sítě PEGAS, a tím zvýšit akceschopnost IZS (v podobě zajištění bezproblémové radiové komunikace při řešení mimořádných událostí).²⁶

Podobně jako v případě projektu PEGAS se jako podstatná jeví informace, že ruční i vozidlové terminály, jakož i nezávislé opakovače signálu, jsou založeny na platformě TETRAPOL jako jediné využitelné technologii.

Z obecného vyjádření klienta, které je obsaženo v projektovém záměru (k projektu MORAS), vyplývá, že veškerý HW a SW standardu TETRAPOL vyrábí pouze Cassidian SAS. Klient prostřednictvím výrobce Cassidian SAS resp. jím poskytnutého čestného prohlášení ověřil exkluzivitu uvedeného výrobce komponent sítě PEGAS (využívající technologii TETRAPOL) jako jediného světového výrobce produktů založených na standardu TETRAPOL. Dle poskytnutých informací klient dále ověřil, že neexistuje žádná plnohodnotná alternativa k zařízením (radiostanicím a opakovačům signálu) založeným na technologii TETRAPOL, tj. byla prověřena skutečnost, že není možné za rovnocenné považovat jiné produkty dalších výrobců (nacházejících se mimo koncernovou strukturu Cassidian SAS), zejm. nikoliv produkty založené na další technologii TETRA.

Ze shora uvedeného vyplývá, že z důvodu kompatibility se sítí PEGAS mohou být plnohodnotně využity pouze vozidlové radiostanice, ruční radiostanice a nezávislé opakovače signálu založené na technologii TETRAPOL. Dle informací od klienta má klient rovněž potvrzené, že uvedená zařízení může v ČR nabízet pouze společnost PRAMACOM. Za těchto okolností je možné učinit závěr, že jsou prokázány důvody pro využití JŘBU dle ust. § 23 odst. 4 písm. a) ZVZ (tj. technické důvody pro vyzvání společnosti PRAMACOM k jednání v rámci JŘBU).

²⁵ Jelikož se jedná o plnění do stejné komunikační sítě (vycházející z technologie TETRAPOL), na projekt MORAS se uplatní v obdobném rozsahu předchozí část právního stanoviska.

²⁶ Zejména se jedná o posílení možnosti zajištění kvalitního a rychlého předávání informací a pokynů prostřednictvím datové komunikace, zlepšení dostupnosti hlídek IZS a zlepšení schopnosti operativního posílení signálem při řešení mimořádných událostí.

Dílčí závěr:

- Klient je s ohledem na své aktuální potřeby oprávněn rozhodnout, že bude pokračovat v budování a modernizaci stávající komunikační sítě založené na technologii TETRAPOL, resp. je oprávněn rozhodnout, že jiná alternativa, která by spočívala v případném vybudování nové komunikační sítě, není rovnocenná, účelná a nemá způsobilost efektivně naplnit sledované cíle.
- Komplex technických důvodů (stav technické jedinečnosti v kombinaci se zájmem na ochraně klientem doposud provedených investic) umožňuje učinit závěr, že plnění pro síť PEGAS na území ČR nemůže nabídnout jiný subjekt než PRAMACOM. V důsledku uvedeného je možné konstatovat, že jsou splněny podmínky pro využití JŘBU dle ust. § 23 odst. 4 písm. a) ZVZ (tj. technické důvody pro vyzvání společnosti PRAMACOM k jednání v rámci JŘBU za účelem realizace projektu PEGAS).
- K obdobnému závěru ohledně legálnosti využití JŘBU s odkazem na existenci důvodů ve smyslu ust. § 23 odst. 4 písm. a) ZVZ lze dospět i v případě projektu MORAS, kdy obdobně jako v případě projektu PEGAS se má jednat o plnění založené na využití aktuálně využívané technologie TETRAPOL.

C. SHRNU TÍ, ZÁVĚRY

- Provedenou analýzou jsme na základě podkladů a informací poskytnutých pro tento účel klientem dospěli k závěru, že modernizaci (resp. další rozvoj) prostředí v síti PEGAS (využívající technologii TETRAPOL) za účelem zajištění plnohodnotných radiokomunikačních služeb pro IZS lze ze strany klienta považovat za zcela legitimní postup.
-
- Komplex technických důvodů (stav technické jedinečnosti v kombinaci se zájmem na ochraně klientem doposud provedených investic) umožňuje učinit závěr, že plnění pro síť PEGAS na území ČR nemůže nabídnout jiný subjekt než PRAMACOM. V důsledku uvedeného je možné konstatovat, že jsou splněny podmínky pro využití JŘBU dle ust. § 23 odst. 4 písm. a) ZVZ (tj. technické důvody pro vyzvání společnosti PRAMACOM k jednání v rámci JŘBU za účelem realizace projektu PEGAS).
- K obdobnému závěru ohledně legálnosti využití JŘBU s odkazem na existenci důvodů ve smyslu ust. § 23 odst. 4 písm. a) ZVZ lze dospět i v případě projektu MORAS, kdy obdobně jako v případě projektu PEGAS se má jednat o plnění založené na využití aktuálně využívané technologie TETRAPOL.

➤

D. VÝHRADY

Informace a závěry vyplývající z tohoto právního stanoviska vycházejí z právního řádu platného ke dni 24. 9. 2013.

Toto právní stanovisko je zpracováno s výhradou uplatnění závěrů v České republice.

Toto právní stanovisko je určeno výhradně pro potřeby klienta a vychází z informací a podkladových materiálů poskytnutých klientem.

E. POUŽITÉ PRAMENY

- zákon č. 2/1969 Sb., o zřízení ministerstev a jiných ústředních orgánů státní správy České republiky, ve znění pozdějších předpisů
- zákon č. 239/2000 Sb., o integrovaném záchranném systému a změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů
- zákon č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů
- relevantní rozhodnutí Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže, judikatura českých soudů a Soudního dvora Evropské unie

JUDr. Petr Novotný, LL.M., advokát
MT Legal s.r.o., advokátní kancelář

Mgr. David Mareš, Ph.D., advokát
MT Legal s.r.o., advokátní kancelář

Mgr. Filip Krumbholc
MT Legal s.r.o., advokátní kancelář

O SPOLEČNOSTI MT LEGAL

MT Legal je advokátní kancelář orientující se zejména na oblast práva obchodního, občanského, správního, pracovního, práva ES, veřejného investování a práva mezinárodního. Právní podporu je však díky své síti spolupracujících partnerů schopna efektivně poskytnout prakticky v kterémkoliv odvětví práva s garancí maximální kvality poradenství. Při současné poptávce klientů po poskytování komplexních řešení MT Legal trvale spolupracuje s řadou externích subjektů a konzultantů v oblasti ekonomické, daňové, informačních a komunikačních technologií, energetiky či v oblasti čerpání prostředků z fondů EU. Díky tomu je MT Legal schopna poskytovat plně kvalifikované poradenství dle specifických potřeb klienta.

V oblasti soukromého práva se MT Legal zabývá primárně oblastí práva závazkového, informačních, telekomunikačních (např. televizních) a jiných komunikačních technologií, oblastí práva korporátního, ochranou práv duševního vlastnictví nebo spoluprací soukromého a veřejného sektoru (PPP, zadávání veřejných zakázek a udělování koncesí). V oblasti práva veřejného pak zastupováním v soudních a správních řízeních, jakož i poradenstvím v oblasti práva mezinárodního (mezinárodní arbitráže).

Vysoké specializace v daných oblastech je dosahováno prostřednictvím stabilních týmů určených pro jednotlivé segmenty práva, které se v případě komplexních projektů prolínají v nezbytném rozsahu tak, aby bylo klientovi poskytnuto právní poradenství v plném rozsahu se zohledněním možných rizik v jednotlivých oblastech.

Z hlediska geografického pokrývá činnost MT Legal celé území České republiky prostřednictvím svých kanceláří v Praze, Brně a Ostravě, jakož je i schopna prostřednictvím své sítě spolupracujících kanceláří zajistit poskytnutí poradenství v jiných členských zemích Evropské unie i mimo ni.

Advokátní kancelář MT Legal disponuje od roku 2009 certifikátem kvality ISO 9001:2008, který jí byl udělen uznávanou certifikační společností NQA. Předmětem této certifikace je Poskytování právních služeb, poradenství v oblasti veřejného investování a provádění zadávacích a výběrových řízení.

MT Legal v červnu roku 2010 získala prestižní ocenění ČEKIA Stability Rating - TOP 100 nejstabilnějších firem v České republice dle ČEKIA Stability Rating.

V roce 2012 získala naše kancelář MT Legal nejvyšší ocenění „Právnícká firma roku 2012 pro regionální kancelář“. Současně jsme se již po třetí umístili mezi pěti nejlepšími advokátními kancelářemi v oblasti veřejných zakázek v České republice, a to na základě výsledků soutěže „Právnícká firma roku“ pořádané společností EPRAVO.CZ pod odbornou záštitou České advokátní komory a patronátem Ministerstva spravedlnosti ČR.



OPIS**Pramacom Prague spol. s r.o.**
JUDr. Filip Sobol
Executive DirectorNa Pískách 36
161 00 Praha 6
Czech Republic

Ref.: 1301001_CSSM_CZ_TSK

Bratislava, 22 January 2013

Subject: exclusivity for Tetrapol products for the Pegas network

Dear Mr Sobol,

with reference to the Tetrapol Frame Agreement signed between EADS Secure Networks SAS and Pramacom Prague s.r.o. in 2008, we hereby confirm that, in accordance with Section A of the aforementioned Agreement, the company Pramacom Prague s.r.o. has been granted exclusive rights for the promotion, selling, project execution, installation, repair and maintenance of our Tetrapol products in relation to the Pegas network.

We would also like to remind you that EADS Secure Networks SAS is now **Cassidian SAS** (as of 3 January 2011). Please note, however, that such a modification does not otherwise affect the legal structure of our company. Its registered offices, addresses and other administrative and fiscal identifications (SIRET) are, therefore, remaining unchanged and are the following:

Cassidian SAS
"Société par Actions Simplifiée" with a share capital of 61 388 009 €
Registered office: 1 Boulevard Jean Moulin - ZAC de la Clef Saint Pierre
78990 Elancourt – France
345 076 087 RCS Versailles

As Cassidian SAS has assumed all obligations and liabilities of EADS Secure Networks SAS, it is intended that this change of registered name will not affect our existing working relationship, and we kindly ask you to send any correspondence relating to the above referenced Agreement to Cassidian SAS at its usual place of business : MetaPole, 1 Boulevard Jean Moulin, CS 40001, 78996 Elancourt Cedex, FRANCE.

Should you need further information or legal evidence of the said change from our French Register of Companies, we will send you a copy of the relevant extract.

Yours Sincerely,


Tomas SKOLNIK
Czech Republic Sales Manager
Cassidian

PŘEKLAD Z ANGLICKÉHO JAZYKA:

Logo: **CASSIDIAN**
AN EADS COMPANY

Pramacom Prague spol. s r.o.
JUDr. Filip Sobol
Jednatel

Na Pískách 36
161 00 Praha 6
Česká republika

Ref.: 1301001_CSSM_CZ_TSK

Bratislava, 22. ledna 2013

Věc: Výhradní smlouva na produkty Tetrapol pro síť Pegas

Vážený pane Sobole,

s odkazem na rámcovou smlouvu Tetrapol podepsanou mezi EADS Secure Networks SAS a Pramacom Prague s.r.o. v roce 2008 potvrzujeme, že podle oddílu A výše uvedené smlouvy byla společnosti Pramacom Prague s.r.o. udělena výhradní práva na podporu, prodej, provádění projektů, instalace, opravy a údržbu našich produktů Tetrapol pro síť Pegas.

Rádi bychom Vám také připomněli, že EADS Secure Networks SAS je nyní **Cassidian SAS** (k 3. lednu 2011). Vezměte, prosím, na vědomí, že tato změna nemá jiný dopad na právní strukturu naší společnosti. Její sídla, adresy a další správní a daňové identifikátory (SIRET) zůstávají tedy nezměněny v následující podobě:

Cassidian SAS
"Société par Actions Simplifiée" s akciovým kapitálem ve výši 61 388 009 €
Sídlo: 1 Boulevard Jean Moulin - ZAC de la Clef Saint Pierre
78990 Elancourt - Francie
345 076 087 RCS
Versailles

Jelikož Cassidian SAS převzala veškeré povinnosti a závazky EADS Secure Networks SAS, má se za to, že tato změna firmy nebude mít dopad na naše stávající pracovní vztahy, a laskavě vás tímto žádáme, abyste jakoukoli korespondenci týkající se výše uvedené smlouvy zasílali Cassidian SAS do jejího obvyklého sídla, tj. na: MetaPole, 1 Boulevard Jean Moulin, CS 40001, 78996 Elancourt Cedex, FRANCIE.

Budete-li vyžadovat jakékoli další informace nebo doklady o uvedené změně z francouzského obchodního rejstříku, zašleme vám kopii příslušného výpisu.

S pozdravem,
nečitelný podpis
Tomas SKOLNIK
obchodní manažer pro Českou republiku
Cassidian

Cassidian
MetaPole
1 boulevard Jean Moulin, CS 40001
78996 Elancourt Cedex – Francie
Tel. : +33 (0) 1 61 38 50 00
Fax : +33 (0) 1 61 38 70 70

Cassidian SAS
Société par Actions Simplifiée au capital de 61 388 009 €
Locataire-gérant du fonds de commerce de EADS Secure
Networks - 414 848 986 RCS Versailles
Siège social - 1 Boulevard Jean Moulin ZAC de la Clef Saint Pierre
- 78990 Elancourt - Francie

Jako tlumočnice jazyka anglického a španělského jmenovaná rozhodnutím Krajského soudu v Brně ze dne 22. února 1999, č.j. Spr 2915/98, stvrzuji, že překlad odpovídá originálu./I, Hana Bumbová, sworn interpreter of English and Spanish languages authorized by the Decree no. Spr 2915/98 issued by the Regional Court in Brno on 22 February 1999, do hereby certify that the above is a true and correct translation of the original annexed hereto in witness whereof I have affixed hereunder my name and seal.

Tlumočnický úkon je zapsán pod poř. čís./Registered under no.: 17732

V Praze/ In Prague, dne/on 30 -01- 2013

Hana Bumbová /



Pramacom Prague spol. s r.o.
JUDr. Filip Sobol
Executive Director

Na Pískách 36
161 00 Praha 6
Czech Republic

Ref.: 1301001_CSSM_CZ_TSK

Bratislava, 22 January 2013

Subject: exclusivity for Tetrapol products for the Pegas network

Dear Mr Sobol,

with reference to the Tetrapol Frame Agreement signed between EADS Secure Networks SAS and Pramacom Prague s.r.o. in 2008, we hereby confirm that, in accordance with Section A of the aforementioned Agreement, the company Pramacom Prague s.r.o. has been granted exclusive rights for the promotion, selling, project execution, installation, repair and maintenance of our Tetrapol products in relation to the Pegas network.

We would also like to remind you that EADS Secure Networks SAS is now **Cassidian SAS** (as of 3 January 2011). Please note, however, that such a modification does not otherwise affect the legal structure of our company. Its registered offices, addresses and other administrative and fiscal identifications (SIRET) are, therefore, remaining unchanged and are the following:

Cassidian SAS
"Société par Actions Simplifiée" with a share capital of 61 388 009 €
Registered office: 1 Boulevard Jean Moulin - ZAC de la Clef Saint Pierre
78990 Elancourt – France
345 076 087 RCS Versailles

As Cassidian SAS has assumed all obligations and liabilities of EADS Secure Networks SAS, it is intended that this change of registered name will not affect our existing working relationship, and we kindly ask you to send any correspondence relating to the above referenced Agreement to Cassidian SAS at its usual place of business : MetaPole, 1 Boulevard Jean Moulin, CS 40001, 78996 Elancourt Cedex, FRANCE.

Should you need further information or legal evidence of the said change from our French Register of Companies, we will send you a copy of the relevant extract.

Yours Sincerely,



Tomas SKOLNIK
Czech Republic Sales Manager
Cassidian

PŘEKLAD Z ANGLICKÉHO JAZYKA:

Logo: **CASSIDIAN**
AN EADS COMPANY

Pramacom Prague spol. s r.o.
JUDr. Filip Sobol
Jednatel

Na Pískách 36
161 00 Praha 6
Česká republika

Ref.: 1301001_CSSM_CZ_TSK

Bratislava, 22. ledna 2013

Věc: Výhradní smlouva na produkty Tetrapol pro síť Pegas

Vážený pane Sobole,

s odkazem na rámcovou smlouvu Tetrapol podepsanou mezi EADS Secure Networks SAS a Pramacom Prague s.r.o. v roce 2008 potvrzujeme, že podle oddílu A výše uvedené smlouvy byla společnosti Pramacom Prague s.r.o. udělena výhradní práva na podporu, prodej, provádění projektů, instalace, opravy a údržbu našich produktů Tetrapol pro síť Pegas.

Rádi bychom Vám také připomněli, že EADS Secure Networks SAS je nyní **Cassidian SAS** (k 3. lednu 2011). Vezměte, prosím, na vědomí, že tato změna nemá jiný dopad na právní strukturu naší společnosti. Její sídla, adresy a další správní a daňové identifikátory (SIRET) zůstávají tedy nezměněny v následující podobě:

Cassidian SAS
"Société par Actions Simplifiée" s akciovým kapitálem ve výši 61 388 009 €
Sídlo: 1 Boulevard Jean Moulin - ZAC de la Clef Saint Pierre
78990 Elancourt - Francie
345 076 087 RCS
Versailles

Jelikož Cassidian SAS převzala veškeré povinnosti a závazky EADS Secure Networks SAS, má se za to, že tato změna firmy nebude mít dopad na naše stávající pracovní vztahy, a laskavě vás tímto žádáme, abyste jakoukoli korespondenci týkající se výše uvedené smlouvy zasílali Cassidian SAS do jejího obvyklého sídla, tj. na: MetaPole, 1 Boulevard Jean Moulin, CS 40001, 78996 Elancourt Cedex, FRANCIE.

Budete-li vyžadovat jakékoli další informace nebo doklady o uvedené změně z francouzského obchodního rejstříku, zašleme vám kopii příslušného výpisu.

S pozdravem,
nečitelný podpis
Tomas SKOLNIK
obchodní manažer pro Českou republiku
Cassidian

Cassidian
MetaPole
1 boulevard Jean Moulin, CS 40001
78996 Elancourt Cedex – Francie
Tel. : +33 (0) 1 61 38 50 00
Fax : +33 (0) 1 61 38 70 70

Cassidian SAS
Société par Actions Simplifiée au capital de 61 388 009 €
Locataire-gérant du fonds de commerce de EADS Secure
Networks - 414 848 986 RCS Versailles
Siège social - 1 Boulevard Jean Moulin ZAC de la Clef Saint Pierre
- 78990 Elancourt - Francie

Jako tlumočnice jazyka anglického a španělského jmenovaná rozhodnutím Krajského soudu v Brně ze dne 22. února 1999, č.j. Spr 2915/98, stvrzuji, že překlad odpovídá originálu./I. Hana Bumbová, sworn interpreter of English and Spanish languages authorized by the Decree no. Spr 2915/98 issued by the Regional Court in Brno on 22 February 1999, do hereby certify that the above is a true and correct translation of the original annexed hereto in witness whereof I have affixed hereunder my name and seal.

Tlumočnický úkon je zapsán pod poř. čís./Registered under no.: 17732

V Praze/ In Prague, dne/on 30 -01- 2013

Hana Bumbová





Paris, July 2013

To whom it may concern,

TETRAPOL is an open technology, which means that the specifications are available to any manufacturer who wants to develop new products or solutions for TETRAPOL networks.

With that respect, the TETRAPOL Forum has developed the Publicly Available Specifications (PAS). This PAS includes more than 3,000 pages, defining the various interfaces in a TETRAPOL network. TETRAPOL also includes application programming interfaces (APIs), which enable third-party application developers to create complementary voice and data applications for TETRAPOL users.

We certify, for appropriate action, that the company Cassidian SAS, established at Elancourt (France), is member of the TETRAPOL FORUM association, since 1995, as noted in our records.

As of today, Cassidian SAS is the sole manufacturer of all hardware and software modules compliant with TETRAPOL PAS for the following products:

- Main and secondary switches;
- Control nodes;
- Base stations;
- Terminals (handheld, mobile, fixed);
- Infrastructure equipments to interface with control rooms and data servers;
- Network management, Key management, Tactical management and Dispatch products.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "H. Azemard", is written over a light blue rectangular background.

Hubert Azemard
President of TETRAPOL Forum

Mr Vladimir VELAS

ICT Operation department
Ministry of the Interior of the Czech Republic

Olsanska 1951/4
13000 Prague
CZECH REPUBLIC

Ref: JMN/CG-130911

Paris, September 11, 2013

Subject: Declaration on honour

Dear Mr. Velas,

In response to your letter of 22 August 2013 (ref. no. MV-80980-1/SIK5-2013), we confirm that :

1. Tetrapol is an open technology, however, our company is as of today the sole manufacturer of all hardware and software modules compliant with TETRAPOL PAS for the following products:
 - Main and secondary switches;
 - Control nodes;
 - Base stations;
 - Terminals (handheld, mobile, fixed);
 - Infrastructure equipments to interface with control rooms and data servers;
 - Network management, Key management, Tactical management and Dispatch products.

We prove that statement by enclosed documents: (see attached confirmation from TETRAPOL Forum, Association loi de 1901, dated Paris, July 2013)

2. There is no other equivalent alternative to these products based on Tetrapol technology.
3. Companies that are authorized to deliver, to implement, and to maintain the Tetrapol hardware and software in the Czech Republic are:

Pramacom Prague spol. s r.o.

We prove that statement by enclosed documents: Tetrapol Frame Agreement signed between Pramacom Prague spol. s r.o. and Cassidian in 2008, and Amendment no.1 signed in 2012.

4. We confirm that direct delivery of Tetrapol products described in the letter is not possible without the participation of the distributor authorized in the Czech Republic, as Cassidian has no own structure for distribution in the Czech Republic and has an exclusive relationship with its local distributor Pramacom Prague spol. s r.o. for the supply of Tetrapol products in the Czech Republic, so Cassidian may not sell such products in Czech Republic on its own (see attached Tetrapol Frame Agreement dated 2008, including Amendment no.1 dated 2012).

Should you need further information please do not hesitate to contact us.

Yours sincerely,



Jean-Marc NASR
President of Cassidian SCS

Jean-Marc NASR
T: +33 1 61 38 76 44
F: +33 1 61 38 74 08
E: jean-marc.nasr@airbus.com

Our ref:JMNVCG-140319

Mr Vladimir VELAS
ICT Operation department
Ministry of the Interior of the Czech Republic

Olsanska 1951/4
13000 Prague
Czech Republic

Paris, 19 March 2014

Dear Mr Velas,

I am writing to you with regard to the information we have recently received from our partner Pramacom Prague spol. s r.o. (Pramacom). Pramacom informed us that the Czech Republic Ministry of the Interior (CZ MOI) would like to launch in the coming weeks / months a project named "Development of the radio-communication network of the integrated rescue system PEGAS", and that there are also other on-going related projects of building the control rooms of the fire and health rescue services.

As per information from Pramacom, the scope of the project should consist of the following Tetrapol products and services to be implemented in the Pegas (Tetrapol) network :

1. Tetrapol MD/TMP station with XIP converter PCM/IP ;
2. Tetrapol KMC with cryptographic module ;
3. Tetrapol V35.08 firmware (the multi-license for Pegas network) ;
4. Tetrapol base stations with 8 and 12 channels ;
5. Extension of Tetrapol 12 channel base station to 16 channels ;
6. Tetrapol CC-API and CC-IS servers and interfaces between the Pegas network and the control rooms of the fire rescue services, and those of the health rescue services ;
7. Integration services for CC-API and CC-IS, which are necessary for proper integration of Fire and Health Rescue Services control rooms into Tetrapol network. This particular integration of CC-API and CC-IS can be divided into the following parts:
 - a. CC-API SDK.
 - b. CC-API simulation server.
 - c. CC-IS SDK.
 - d. CC-IS simulation server.

And the following parts developed together with our local partner in order to meet specific demands of the installations in Czech Republic:

- e. XML Service client.
 - f. ccDiag.
 - g. ccTest.
8. Tetrapol AVL MDG Server and the relevant multi-license.

Pramacom further informed us that the project is going to be co-financed by the European Regional Development Fund, and therefore the Ministry of Interior is obliged to duly prove that it may use the "negotiated procedure without publication" according to the Public Procurement Act, which is designed for such cases when the merchandize may be delivered by only one supplier.

We understand that in order to comply with the valid Czech legislation, the CZ MOI has already submitted to the relevant responsible Czech authority all the evidence / documents available at its disposal as of today. Nevertheless, there is a need for the CZ MOI to submit additional evidence / documents. As communicated by Pramacom, these are additional requirements of the CZ MOI towards Airbus DS :

1. To provide the valid official price list for the merchandize mentioned above.

As regards the AVL MDG server and multi-license, the price list should include both the price for the minimum amount of the licenses and the price of additional licenses up to the maximal capacity of the technology.

2. To make a statement that will declare the following facts:

- a. The merchandize listed above is a technology with special care due to the security reasons, it is partially unique for each Tetrapol network in the World, and therefore it is produced only upon an order for the individual Tetrapol network. To assure the security of the individual Tetrapol networks, already the predecessors of Airbus Defence and Space entered into exclusive contracts with national distributors for each individual Tetrapol network, and only they are authorized to deliver and to install the merchandize to the individual Tetrapol network they are responsible for. Therefore, Airbus Defence and Space produces the merchandize dedicated to certain Tetrapol network only upon an order received from the regional (national) distributor contracted for the respective region (country). Airbus Defence and Space never produces that merchandize upon an order of a distributor contracted for another region (another individual Tetrapol network) nor upon an order from any other entity nor for direct delivery to the customer.
- b. Airbus Defence and Space is the legal successor of the EADS Secure Networks and Cassidian SAS, and the frame agreement signed between Pramacom and EADS Secure Networks dated on 30 October 2008 is valid also between Pramacom and Airbus Defence and Space. That means that Pramacom is still the exclusive provider of the Tetrapol technology for the Pegas Tetrapol network in the Czech Republic.

Herbelow you will find our answers on the issues raised above.

As regards point 1 (the valid official price list), we kindly ask you to refer to Pramacom for information on the End Customer prices. The transfer prices agreed upon and applied between Airbus Defence and Space and Pramacom are confidential.

As regards point 2a, we hereby confirm that thanks to its unique features, Tetrapol technology (infrastructure, terminals, etc) is produced specifically upon orders we receive from our respective authorised partners.

The exclusive position of our Czech partner Pramacom was declared by our letter ref. JM/CG-130911, dated September 11, 2013: *Pramacom is the only company authorised to deliver, to implement, and to maintain the Tetrapol hardware and software in the Czech Republic.*

Moreover, we would like to emphasize that as regards CC-API and CC-IS integration, our local partner Pramacom is fully capable of providing any necessary support to any third party organisation with respect to the integration of CC-API and CC-IS into the control rooms in Czech Republic. Please refer to our local partner should you request more detailed information regarding the aforementioned integration.

As regards point 2b, we would like to inform you that on 1 January 2014, the new brand Airbus Defence and Space was introduced, grouping the defence and space activities of Airbus Group (former EADS Group). The name changes of the individual legal entities of our group will be implemented during the next months. At the moment, our French legal entity, Cassidian SAS, has not been renamed yet. However, in its marketing activities and as a brand, it is already using the new name, Airbus Defence and Space.

Furthermore, we would like to assure you that the renaming of our company shall have no impact on the contractual relationships of this legal entity. It is still the same legal entity, entered into the French commercial register, with the following details:

*Cassidian SAS with a share capital of 61 388 009 €
Business Lease Manager of EADS Secure Networks – 414 848 986 RCS Versailles
Registered office: 1 Boulevard Jean Moulin - ZAC de la Clef Saint Pierre – 78990 Elancourt – France*

345 076 087 RCS Versailles – TVA FR 41 345 076 087 – NAF 2651 A

Therefore, no modification or adaptation of the existing Tetrapol Frame Agreement signed between EADS Secure Networks SAS (now Airbus Defence and Space) and Pramacom Prague spol s r.o. in 2008 is necessary, and indeed Pramacom is still the exclusive provider of the Tetrapol technology for the Pegas network in the Czech Republic.

Should you need further information, please do not hesitate to contact us.

Yours Sincerely,



Jean-Marc NASR
President Cassidian SAS

PŘEKLAD Z ANGLICKÉHO JAZYKA:

Logo: **AIRBUS**
DEFENCE & SPACE

Jean-Marc NASR
Tel.: +33 1 61 38 76 44
Fax: +33 1 61 38 74 08
Email: jean-marc.nasr@airbus.com

Pan Vladimír VELAS
Oddělení provozu informačních technologií a komunikací
Ministerstvo vnitra České republiky

Naše zn.: JMN/CG-140319

Olšanská 1951/4
13000 Praha
Česká republika

Paříž, 19. března 2014

Vážený pane Velasi,

obracím se na vás v souvislosti s informacemi, které jsme nedávno obdrželi od našeho partnera, společnosti Pramacom Prague spol. s r.o. (Pramacom). Pramacom nás informoval o tom, že Ministerstvo vnitra České republiky (MV ČR) by v nadcházejících týdnech/měsících chtělo zahájit projekt s názvem „Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS“ a že probíhají další, s ním spojené projekty operačních středisek hasičských a zdravotnických záchranných služeb.

Podle informací od Pramacomu by měl rozsah projektu zahrnovat produkty a služby Tetrapol určené pro síť Tetrapol „Pegas“, jak je uvedeno v seznamu níže:

1. Stanice Tetrapol MD/TMP s XIP převodníkem PCM/IP.
2. Tetrapol KMC s kryptografickým modulem.
3. Firmware Tetrapol V35.08 (multilicence pro síť Pegas).
4. Základnové stanice Tetrapol s 8 a 12 kanály.
5. Rozšíření 12kanálové základnové stanice Tetrapol na 16kanálovou.
6. Tetrapol CC-API a CC-IS servery a rozhraní mezi sítí Tetrapol „Pegas“ a operačními středisky hasičského záchranného sboru, a stejně tak u zdravotnických záchranných služeb.
7. Integrované služby pro CC-API a CC-IS, které jsou nezbytné pro řádnou integraci operačních středisek hasičského záchranného sboru a zdravotnických záchranných služeb do sítě Tetrapol. Tuto konkrétní integraci CC-API a CC-IS lze rozdělit do následujících částí:
 - a. CC-API SDK,
 - b. CC-API simulation server,
 - c. CC-IS SDK,
 - d. CC-IS simulation servera následujících částí vyvíjených společně s naším místním partnerem za účelem splnění specifických požadavků instalací v České republice:
 - e. XML Service client,
 - f. ccDiag,
 - g. ccTest.
8. Tetrapol AVL MDG Server a příslušná multilicence.

MetaPole, 1 Boulevard Jean Moulin, CS 40001
78996 Elancourt Cedex – Francie
www.airbusdefenceand.space.com

Cassidian SAS s akciovým kapitálem ve výši 61 388 009 €
Leasingový manažer EADS Secure Networks - 414 848 986
RCS Versailles
Sídlo: 1 Boulevard Jean Moulin - ZAC de la Clef Saint
Pierre - 78990 Elancourt – Francie
345 076 087 RCS Versailles – TVA FR 41 345 076 087 –
NAF 2651 A

Pramacom nás dále informoval o tom, že projekt má být spolufinancován z Evropského fondu pro regionální rozvoj, a proto je Ministerstvo vnitra povinno řádně doložit, že může použít „jednací řízení bez uveřejnění“ podle zákona o veřejných zakázkách, které je určeno pro případy, kdy zboží může být dodáno pouze jedním dodavatelem.

Chápeme, že MV ČR již za účelem vyhovění platným českým předpisům předložila příslušnému kompetentnímu úřadu v ČR veškeré doklady/dokumenty, které má k dnešnímu dni k dispozici. Přesto existuje potřeba, aby MV ČR předložilo další doklady/dokumenty. Pramacom nám sdělil, že tyto dodatečné požadavky MV ČR vůči Airbus DS zahrnují následující:

1. Platný oficiální ceník výše uvedeného zboží.
Pro AVL MDG server a příslušné multilicence by ceník měl obsahovat jak ceny pro minimální počet licencí, tak ceník dodatečných licencí až do maximální kapacity technologie.
2. Prohlášení, které bude deklarovat následující fakta:
 - a. Výše vypsané zboží je z bezpečnostních důvodů technologií se zvláštní péčí, je zčásti jedinečné pro každou síť Tetrapol ve světě, a proto se vyrábí pouze na objednávku pro každou jednotlivou síť Tetrapol. Za účelem zajištění bezpečnosti jednotlivých sítí Tetrapol již předchůdci Airbus Defence and Space uzavřeli výhradní smlouvy s národními distributory pro každou jednotlivou síť Tetrapol a pouze tito jsou oprávněni dodávat a instalovat toto zboží do jednotlivé sítě Tetrapol, pro kterou jsou oprávněni. Proto Airbus Defence and Space vyrábí zboží určené pro určitou síť Tetrapol pouze na objednávku regionálního (národního) distributora zesmluvněného pro určitý region (stát). Tj. Airbus Defence and Space nikdy nevyrábí toto zboží na objednávku distributora zesmluvněného pro jiný region (pro jinou jednotlivou síť Tetrapol), ani na zakázku jakéhokoli jiného subjektu, ani pro přímé dodání zákazníkovi.
 - b. Airbus Defence and Space je právním nástupcem EADS Secure Networks a Cassidian SAS a rámcová smlouva mezi Pramacom Prague spol. s r. o. a EADS Secure Networks ze dne 30. října 2008 je platná také mezi Pramacom Prague spol. s r. o. a Airbus Defence and Space. Tj. Pramacom Prague spol. s r. o. je stále výhradním zprostředkovatelem technologie Tetrapol pro síť Tetrapol „Pegas“ v České republice.

Níže naleznete náš komentář k výše uvedeným bodům.

Ad bod 1) (platný oficiální ceník). S informacemi ohledně cen pro koncové zákazníky se, prosím, obraťte na Pramacom. Převodní ceny dohodnuté a aplikované mezi Airbus Defence and Space a Pramacom jsou důvěrné.

Ad bod 2a) Tímto potvrzujeme, že díky své jedinečné povaze je technologie Tetrapol (infrastruktura, terminály, atd.) vyráběna na základě konkrétních objednávek, které obdržíme od našich příslušných autorizovaných partnerů.

Výhradní postavení našeho českého partnera Pramacom bylo prohlášeno v našem dopise ref. č. JMN/CG-130911 ze dne 11. září 2013: *Pramacom je jedinou společností oprávněnou dodávat, zavádět a udržovat hardware a software Tetrapol v České republice.*

Dále bychom rádi zdůraznili, že co se týče integrace CC-API a CC-IS, náš místní partner Pramacom je zcela schopen poskytovat jakoukoli nezbytnou podporu jakékoli organizaci třetí strany ohledně integrace CC-API a CC-IS do operačních středisek v ČR. Budete-li vyžadovat jakékoli další informace ohledně výše uvedení integrace, obraťte se, prosím, na našeho místního partnera.

Ad bod 2b) Rádi bychom vás informovali o tom, že dne 1. ledna 2014 byla uvedena nová značka Airbus Defence and Space, sdružující zbrojní a vesmírné technologie skupiny Airbus (dříve EADS Group). Změny názvů jednotlivých právních subjektů naší skupiny budou provedeny v nadcházejících měsících. Náš francouzský právní subjekt, Cassidian SA, dosud nebyl

přejmenován. Ve své marketingové činnosti a jako značka však již používá nový název, tj. Airbus Defence and Space.

Dále bychom vás rádi ujistili, že přejmenování naší společnosti nebude mít dopad na smluvní vztahy tohoto právního subjektu. Jedná se o stále stejný právní subjekt zapsaný ve francouzském obchodním rejstříku s následujícími údaji:

Cassidian SAS s akciovým kapitálem ve výši 61 388 009 €

Leasingový manažer EADS Secure Networks - 414 848 986 RCS Versailles

Sídlo: 1 Boulevard Jean Moulin - ZAC de la Clef Saint Pierre - 78990 Elancourt - Francie

345 076 087 RCS Versailles - TVA FR 41 345 076 087 - NAF 2651 A

Není proto nutná žádná změna ani úprava stávající rámcové smlouvy Tetrapol uzavřené mezi EADS Secure Networks SAS (nyní Airbus Defence and Space) a Pramacom Prague spol. s r. o. v roce 2008 a Pramacom je stále výhradním poskytovatelem technologie Tetrapol pro síť „Pegas“ v České republice.

V případě jakýchkoli dotazů nás neváhejte kontaktovat.

S pozdravem,

Nečitelný podpis

Jean-Marc NASR

Prezident Cassidian SAS

Jako tlumočnice jazyka anglického a španělského jmenovaná rozhodnutím Krajského soudu: v Brně ze dne 22. února 1999, č.j. Spr 2915/98, stvrzuji, že překlad odpovídá originálu./I, Hana Bumbová, sworn interpreter of English and Spanish languages authorized by the Decree no. Spr 2915/98 issued by the Regional Court in Brno on 22 February 1999, do hereby certify that the above is a true and correct translation of the original annexed hereto in witness whereof I have affixed hereunder my name and seal.

Tlumočnický úkon je zapsán pod poř. čís.:/Registered under no.:.....

19993

V Praze/ In Prague, dne/on

25. března 2014

Hana Bumbová





Česká republika – Ministerstvo vnitra

Nad Štolou 936/3

170 00 Praha 7

V Praze, dne 31. 3. 2014

Věc: Vyjádření ke změně obchodní firmy (názevu) výrobce produktů technologie TETRAPOL

Česká republika – Ministerstvo vnitra (dále též jen „**klient**“) se na nás obrátilo se žádostí o vyjádření k možným dopadům uvažované změny obchodní firmy (názevu) francouzské obchodní společnosti Cassidian SAS na postavení společnosti Pramacom Prague spol. s r. o., sídlem Na pískách 1667/36, Dejvice, 160 00 Praha 6, IČ: 186 30 782 (dále jen „**PRAMACOM**“), jakožto exkluzivního dodavatele produktů technologie TETRAPOL pro území České republiky.

Záměrem klienta je konkrétně zadání realizace projektů „Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS“ (dále jen „**PEGAS**“) a „Moderní radiostanice radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS“ (dále jen „**MORAS**“) postupem v jednacím řízení bez uveřejnění dle ust. § 23 odst. 4 písm. a) zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále též jen „**JŘBU**“).

Z odst. 2.3. rámcové smlouvy, která byla uzavřena dne 7. 11. 2008 mezi spol. EADS Secure Networks SAS a spol. PRAMACOM (dále jen „**rámcová smlouva**“), vyplývá, že spol. EADS Secure Networks SAS (nyní Cassidian SAS) zakládá ve vztahu k produktům pro síť PEGAS exkluzivní postavení spol. PRAMACOM, jako výhradního distributora produktů TETRAPOL pro území ČR (dle odst. 2.3. rámcové smlouvy je tato exkluzivita ujednána na dobu 8 let s možností dalšího prodloužení).

Klient nám dne 27. 3. 2014 sdělil, že výrobce Cassidian SAS hodlá změnit obchodní firmu (název) své společnosti, k čemuž klient doložil dopis jmenovaného výrobce, opatřený úředně ověřeným překladem do českého jazyka. Klient se táže, zda změna obchodní firmy (názevu) výrobce nebude mít dopad na smluvní vztahy s PRAMACOMem v tom smyslu, zda PRAMACOM nadále zůstává výhradním poskytovatelem technologie TETRAPOL pro síť PEGAS v ČR.

Z dopisu jmenovaného výrobce vyplývá, že od 1. 1. 2014 byla uvedena nová značka Airbus Defence and Space, sdružující zbrojní a vesmírné technologie skupiny Airbus (dříve EADS Group). Výrobce Cassidian SAS, který je členem této skupiny, doposud přejmenován nebyl, nicméně údajně v rámci své marketingové činnosti a jako značku již používá nový název Airbus Defence nad Space.

S ohledem na klientem poskytnuté informace předkládáme toto stručné vyjádření.

Pouhá změna obchodní firmy (názevu) obchodní společnosti nemá vliv na totožnost právního subjektu a jeho právní subjektivitu. Pakliže nejde o přeměnu¹ obchodní společnosti, s níž by byla spojena změna právní subjektivity, potažmo změna jejího identifikačního (registračního) čísla společnosti, pod kterým je evidována v příslušném rejstříku (v prostředí ČR je touto evidencí Obchodní rejstřík), jde o stále stejný subjekt. Změna obchodní firmy (názevu) tak nemá žádný vliv na smluvní závazky uzavřené takovou společností do okamžiku, kdy změna obchodní firmy (názevu) vstoupí v účinnost dle platných právních předpisů místa sídla společnosti.

Ve vztahu k obsahu rámcové smlouvy lze tak konstatovat, že změna obchodní firmy (názevu) výrobce Cassidian SAS na Airbus Defence and Space, aniž by (dle poskytnutých informací) docházelo k nějaké formě přeměny této obchodní společnosti, nemá vliv na obsah příslušného smluvního závazku uzavřeného s PRAMACOMem; exkluzivita posledně jmenovaného dodavatele zakotvená v čl. 2.3. rámcové smlouvy není touto změnou nijak dotčena. Z tohoto důvodu jsou tak i nadále beze změny a zachovány závěry učiněné naší společností k možnosti využití JŘBU na uzavření smlouvy na realizaci projektů PEGAS a MORAS, které jsou uvedeny v právním stanovisku ze dne 24. 9. 2013.

Z pohledu právní čistoty nicméně doporučujeme, aby poté, co změna obchodní firmy (názevu) bude promítnuta ve francouzském obchodním rejstříku, uzavřel PRAMACOM dodatek rámcové smlouvy, který tuto změnu reflektuje a identifikuje novou obchodní firmu (název) francouzského smluvního partnera. Z pohledu závaznosti práv a povinností zakotvených v rámcové smlouvě však takový dodatek není nezbytně nutný.

S pozdravem



MT Legal s.r.o., advokátní kancelář
Mgr. Tomáš Machurek
partner

¹ V českém právním řádu srov. zák. č. 125/2008 Sb., o přeměnách obchodních společností a družstev, ve znění pozdějších předpisů

MINISTERSTVO VNITRA
odbor provozu informačních technologií
a komunikací
Olšanská 4
Praha 3
130 27



MVCRX01VTAGE
první identifikátor

Č. j. MV- 44732-1/SIK5-2014

Praha 1. dubna 2014

Počet listů: 1

Přílohy: 8/61

Centrum pro regionální rozvoj
Vinohradská 46
120 00 Praha 2

Žádost o vyjádření k možnosti použití JŘBU v projektu PEGAS

Vážený pane Studničko,

v návaznosti na naše jednání ve výše uvedené věci, které proběhlo dne 11. 2. 2014, Vás žádám o vyjádření, zda přiložené dokumenty jsou z hlediska věcné příslušnosti Vaší organizace dostatečné pro odůvodnění použití jednacího řízení bez uveřejnění podle § 23 odst. 4 písm. a) zákona o veřejných zakázkách v hlavním zadávacím řízení projektu *Rozvoj radiokomunikační sítě integrovaného záchranného systému PEGAS*, reg. č. CZ.1.06/3.4.00/21.09287, který bude spolufinancován z Evropského fondu regionálního rozvoje prostřednictvím Výzvy 21 Integrovaného operačního programu.

Děkuji předem za kladné vyřízení žádosti.

Ing. Vladimír Velas
ředitel odboru
podepsáno elektronicky

Vyřizuje: Bc. Martin Robeš
tel. č.: 818 639, 606 088 427
e-mail: martin.robesh@mvcz.cz

Přílohy: dle textu



RRCRX000W89N

MINISTERSTVO VNITRA

Ing. Vladimír Velas
ředitel odboru provozu informačních
technologií a komunikací
Olšanská 4
130 27 Praha 3

Č.j.: CRR 7557/2014

Vyřizuje: Mgr. Ivo Lukš

V Praze, dne 11. 4. 2014

Věc: Vyjádření k možnosti použití JŘBU v projektu PEGAS

Vážený pane řediteli,

po posouzení dokumentace tvořící přílohu Vašeho dopisu č. j. MV-44732-1/SIK5-2014 se Centrum pro regionální rozvoj ČR se ztotožňuje se závěrem, že v případě dodávek radiokomunikačního zboží standardu Tetrapol určeného k provozu v síti PEGAS jsou naplněny zákonné podmínky pro použití jednacího řízení bez uveřejnění podle § 23 odst. 4 písm. a) zákona o veřejných zakázkách, v platném znění.

S pozdravem

Bc. Vladimír Studníčka
vedoucí Útvaru řízení administrace veřejných zakázek